



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 13.3.2008
KOM(2008) 88 endelig

Forslag til

RÅDETS FORORDNING

om tilpasning af de torskekvoter, der skal tildeles Polen i Østersøen (underafsnit 25-32, EF-farvande) fra 2008 til 2011

(forelagt af Kommissionen)

BEGRUNDELSE

1. BAGGRUND FOR FORSLAGET

- **Formål med forslaget**

Formålet med dette forslag er at opstille reglerne og betingelserne for fratrækning af den mængde torsk, der er fisket ud over den torskekvote, Polen har fået tildelt i underafsnit 25-32 for 2007.

- **Generel baggrund**

Rådets forordning (EF) nr. 1941/2006 af 11. december 2006 om fastsættelse for 2007 af fiskerimuligheder og dertil knyttede betingelser for visse fiskebestande og grupper af fiskebestande gældende for Østersøen¹ fastsætter den mængde torsk, som fiskerfartøjer, der fører polsk flag, kan fiske i Østersøen.

Rådets forordning (EØF) nr. 2847/93 af 12. oktober 1993 om indførelse af en kontrolordning under den fælles fiskeripolitik fastlægger den procedure, der skal følges, hvis den årlige fiskekvote overskrides.

Ifølge de officielle data om polske fartøjers fangster af torsk i underafsnit 25-32 i 2007 blev den nationale kvote overskredet med 8 000 t.

På rådsmødet (fiskeriministrene) den 23. oktober 2007 erkendte Polen, at det måtte udarbejde og gennemføre handlingsplaner for at udbedre de nuværende mangler i landets nationale kontrolordning og behandle årsagerne til fejlrapporterede og uanmeldte torskefangster i Østersøen. På grund af dette tilsagn og nødvendigheden af at løse de vanskeligheder, Polen har haft med at gennemføre instrumenterne i den fælles fiskeripolitik siden landets tiltræden, og i betragtning af de konsekvenser, anvendelsen af artikel 5 i Rådets forordning (EF) nr. 847/96 ville have for det polske fiskeri i det foreliggende tilfælde, har Kommissionen erklæret sig rede til at være fleksibel, hvad angår kvotenedsættelse i forhold til kvoteoverskridelsen for 2007, forudsat at handlingsplanerne og gennemførelsen af dem opfylder kravene til Kommissionens tilfredshed. Kommissionen foreslår derfor, at kvoteoverskridelsen for 2007 fratrækkes over en periode på fire år.

Rådet anmodes om at vedtage forordningen, ifølge hvilken kvoteoverskridelsen trækkes fra den torskekvote, der tildeles Polen i underafsnit 25-32 over en periode på fire år. Dette er nødvendigt for at kunne fravige artikel 5 i Rådets forordning (EF) nr. 847/96.

- **Gældende bestemmelser på det område, som forslaget vedrører**

Rådets forordning (EØF) nr. 2847/93 af 12. oktober 1993 om indførelse af en kontrolordning under den fælles fiskeripolitik

Rådets forordning (EF) nr. 847/96 af 6. maj 1996 om supplerende betingelser for forvaltningen af TAC og kvoter fra år til år

¹ EUT L 367 af 22.12.2007, s. 1.

- **Overensstemmelse med andre EU-politikker og -mål**

De foreslåede foranstaltninger er udarbejdet i overensstemmelse med den fælles fiskeripolitik's mål og er i tråd med EU's politik for bæredygtig udvikling.

2. HØRING AF INTERESSEREDE PARTER OG KONSEKVENSANALYSE

- **Høring af interesserede parter**

Ikke relevant

- **Ekspertbistand**

Det har ud fra Polens officielle fangstrapper for den pågældende periode kunnet konstateres, at Polens torskekvote for 2007 i underafsnit 25-32 var overskredet med 8 000 t.

- **Konsekvensanalyse**

Ikke relevant.

3. FORSLAGETS RETLIGE ASPEKTER

- **Retsgrundlag**

Retsgrundlaget for forslaget er Rådets forordning (EF) nr. 2847/1993, særlig artikel 23, stk. 2.

4. BUDGETMÆSSIGE KONSEKVENSER

Forslaget har ingen konsekvenser for Fællesskabets budget.

Forslag til

RÅDETS FORORDNING

af

om tilpasning af de torskekvoter, der skal tildeles Polen i Østersøen (underafsnit 25-32, EF-farvande) fra 2008 til 2011

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2847/1993 af 12. oktober 1993 om indførelse af en kontrolordning under den fælles fiskeripolitik², særlig artikel 23, stk. 2,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Polen fik tildelt torskekvoter i Østersøen for 2007 ved Rådets forordning (EF) nr. 1941/2006 af 11. december 2006 om fastsættelse for 2007 af fiskerimuligheder og dertil knyttede betingelser for visse fiskebestande og grupper af fiskebestande gældende for Østersøen³.
- (2) I Kommissionens forordning (EF) nr. 804/2007⁴ hed det, at torskefangsterne i den østlige del af Østersøen (underafsnit 25-32, EF-farvande) kunne anses for at have nået et sådant omfang, at den kvote, Polen havde fået tildelt for 2007, var opbrugt, og at fiskeri fra den pågældende bestand i Østersøen derfor skulle forbydes for fartøjer under polsk flag fra den 12. juli 2007.
- (3) I juli 2007 vurderede Kommissionen ud fra de foreliggende oplysninger, at torskefangsterne i den østlige del af Østersøen (underafsnit 25-32, EF-farvande) taget af fartøjer under polsk flag var tre gange større end de mængder, Polen oprindeligt havde indberettet. Fartøjer under polsk flag fortsatte endvidere med at fiske efter denne bestand efter forbuddets indførelse og overskred dermed yderligere Polens kvote for 2007.
- (4) Efter at de polske myndigheder og Kommissionen havde holdt en række tekniske møder for at fastslå overskridelsens faktiske omfang, anmeldte Polen en overskridelse af kvoten på 8 000 t.

² EFT L 261 af 20.10.1993, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1098/2007 (EUT L 248 af 22.9.2007, s. 1).

³ EUT L 367 af 22.12.2006, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 754/2007 (EUT L 172 af 30.6.2007, s. 26).

⁴ EUT L 180 af 10.7.2007, s. 3.

- (5) Ifølge artikel 23, stk. 2, i forordning (EF) nr. 2847/1993 skal Rådet vedtage regler for fradrag af de overfiskede mængder fra de årlige kvoter. Disse regler skal opstilles i overensstemmelse med den fælles fiskeripolitikks målsætninger og forvaltningsstrategier, idet der først og fremmest tages hensyn til overskridelsens omfang og den pågældende bestands biologiske tilstand.
- (6) Disse regler er fastsat ved Rådets forordning (EF) nr. 847/96 af 6. maj 1996 om supplerende betingelser for forvaltningen af TAC og kvoter fra år til år⁵. Ifølge artikel 5 i den nævnte forordning bør de mængder, der fiskes ud over de årlige kvoter, fratrækkes kvoten for samme bestand for det følgende år.
- (7) Overfiskningen af torsk fra fartøjer under polsk flag skyldes først og fremmest, at kontrol- og håndhævelsesordningen er mangelfuld, og at flådens fangstpotentiale for torsk ikke står i rimeligt forhold til de fiskerimuligheder, Rådet hvert år tildeler Polen.
- (8) For at udbedre de alvorlige mangler i Polens gennemførelse af den fælles fiskeripolitik, som navnlig giver sig udslag i fejlrapporteret og uanmeldt torskefiskeri i den østlige del af Østersøen, og for at undgå en gentagelse af overfiskningen af torsk i 2007 har Polen afgivet tilsagn om at vedtage og gennemføre nationale handlingsplaner, der indeholder øjeblikkelige foranstaltninger til at forbedre de nuværende kontrol- og håndhævelsessystemer i overensstemmelse med Fællesskabets forskrifter og særlige foranstaltninger til at tilpasse de polske flåders kapacitet, så der kan skabes en stabil ligevægt mellem flådekapaciteten og de fiskerimuligheder for torsk i Østersøen, der tildeles Polen.
- (9) I lyset af dette tilsagn og i betragtning af overfiskningens store omfang og de socioøkonomiske konsekvenser, som øjeblikkelig fratrækning vil resultere i, er det hensigtsmæssigt at fravige artikel 5 i forordning (EF) nr. 847/96 og vedtage særlige regler for fratrækning af de overfiskede mængder.
- (10) Den torskemængde, som Polen fiskede for meget i 2007, bør derfor fratrækkes Polens kvote over en periode på fire år, navnlig med henblik på at mindske de socioøkonomiske konsekvenser i det første år.
- (11) Kommissionen bør evaluere gennemførelsen af de nationale handlingsplaner, der vedtages af Polen. Hvis de foranstaltninger og frister, der opstilles i planerne, ikke føres ud i livet, kan Rådet ændre reglerne for fratrækning af de overfiskede mængder -

⁵ EFT L 115 af 9.5.1996, s. 3.

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I denne forordning forstås ved "den overfiskede mængde i 2007" den mængde, hvorved den kvote, som Polen havde fået tildelt for torsk (*Gadus morhua*) i Østersøen (underafsnit 25-32, EF-farvande), blev overskredet i 2007.

Artikel 2

Uanset artikel 5 i forordning (EF) nr. 847/96 nedsættes de kvoter for torsk (*Gadus morhua*) i Østersøen (underafsnit 25-32, EF-farvande), der skal tildeles Polen i årene fra 2008 til 2011, over en periode på fire år som følger:

- a) i 2008: en nedsættelse på 10 % af den overfiskede mængde i 2007
- b) i 2009, 2010 og 2011: nedsættelser på 30 % af den overfiskede mængde i 2007.

Artikel 3

1. Polen vedtager og gennemfører nationale handlingsplaner for kontrol og for flådeomstrukturering, herunder navnlig foranstaltninger med sigte på:
 - a) skærpelse af kontrollen af fiskeriet, navnlig for den del af flåden, for hvilken torsk udgør en betydelig del af fangsten
 - b) bedre håndhævelse af Fællesskabets og medlemsstaternes bevarelsesbestemmelser, herunder navnlig fangstbegrænsningerne
 - c) tilpasning af kapaciteten for den del af flåden, for hvilken torsk udgør en betydelig del af fangsten.
2. Kommissionen evaluerer hvert år gennemførelsen af de i stk. 1 nævnte nationale handlingsplaner. Føres foranstaltningerne ikke ud i livet som planlagt, kan Rådet efter forslag fra Kommissionen ændre kvotenedsættelsesmetoden omhandlet i artikel 2, litra a) og b).

Artikel 4

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den

På Rådets vegne
Formand